

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第四十九届会议

第 555 次会议

2006 年 6 月 9 日，星期五

维也纳

主席：热拉尔·布拉谢先生（法国）

下午 3 时零 8 分宣布开会

主席：各位尊敬的代表，下午好！

我现在宣布，外层空间委员会第 555 次会议开始。

我们现在开始审议议程项目 7：第三次外空会议的建议的执行情况和科技小组委员会第四十三届会议的报告以及法律小组委员会第四十五届会议的报告。时间允许的话，我们将开始审议议程项目 10：空间技术的附带利益的审议现状。

我知道现在有不同的优先事项，这些都是我的议题。这样的话，我们今天下午可以早些离开，在 6 点观看德国对哥斯达黎加的足球比赛。

我希望告诉各位，秘书处已经散发了下午委员会临时与会者代表名单。[？这是在这个会议是文件 2。？]那么，哪个代表团需要修改的话，应该在

6 月 13 日星期二下午 6 点之前，把修改名单交给秘书处。

我还要提请各国代表团注意，在进入会议室之后就要关手机。手机如果开着，会严重影响会议的进程，并且影响会议的录音和同声传译，所以我要求各位关手机。

各位尊敬的代表，我希望现在继续进行审议议程项目 7：第三次外空会议建议的执行情况。

首先，请美国代表 Kenneth Hodgkins 先生发言。

Kenneth Hodgkins 先生（美国）谢谢主席。主席先生，我希望向委员会介绍一下我们作为全球导航系统小组的主席，在全球卫星导航系统方面开展的工作，以及委员会在这个工作方面所开展的一些活动。

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.06-55965 (C)



我们报告的一部分是向委员会提供一些基本情况，[？我们[？INCG？]是在周围非政府组织和国际组织的一个用户来讨论各种方式、方法。？]讨论如何使用地球静止气象卫星，特别是在发展中国家讨论其使用方法。

我们在维也纳召开了一次潜在成员的会议，制定了一项工作计划。我们要在 2006 年年底讨论这项工作。

自 2005 年年底以来，有 19 个非政府组织、政府间组织已经表明他们愿意参加委员会的工作，要么作为成员，要么作为观察员参加。我们这个特设组织在本星期四召开了一次会议，来确定工作组的授权并审查工作计划。

我们想在 10 月底在维也纳召开委员会的第一次会议。我们将通过这一组织的成员、授权和工作计划。讨论如何实施这些工作计划。

[？我想指出，ICC 委员会的成员，这是我们这个第三次外空会议的提议的一个积极的实施过程？]我们在空间问题方面进行的相互磋商很少，主要是谈了如何利用这一系统的服务。

这还要强调指出，外空委员会和外空司作为协调中心，在组织我们的会议和散发有关建立 ICG 的文件方面发挥了重要作用。我想对外空司做出的强有力支持表示感谢。

我想再次强调，我们的第一次会议将在维也纳举行，而且外空司已经同意为这次会议提供组织支持。

我们相信，如果各位有兴趣了解我们委员会更多的情况，我今天还会在这里愿意和大家商讨。我们的代表也愿意提供各方希望得到的任何进一步的信息。

[？我要感谢 Hodgkins 先生所提供的这一信

息以及对建立 CNN 小组的进展。？]看来，他们已经取得了非常令人满意的进展，而且在这个年底将举行第一次会议。我要感谢这一小组成员在建立委员会方面所取得的成绩。

主席：大家对美国代表是否要有任何问题要问？没有。那么，是否有代表团希望现在就议程项目 7：第三次外空会议建议的执行情况这一议程项目发言？没有。我们将继续审议议程项目 7。就是在星期一继续审议这一议程项目。

各位尊敬的代表，我现在要开始审议议程项目 8。我们是昨天下午开始审议这个议程项目的。这是科技小组委员会的报告。第一个发言者是捷克共和国代表，我现在请 Peter Lála 先生发言。

Peter Lála 先生（捷克共和国）：主席先生，我国代表团非常赞赏科技委员会审议的这个项目。实际上，我们非常赞赏目前在具体的工作计划下审议的大多数议程。这显然使小组委员会的工作更加系统、更加有重点。这样，它能够在这个主要委员会提供更加有价值的专业知识并做出贡献。

关于空间碎片的问题，我国代表团将继续参与[？制定一项联合国关于空间减少碎片的工作组？]的工作。大家都可以回顾，空间碎片问题自 1994 年以来一直在议程上讨论的问题，科技小组委员会在 1999 年就提出了一份全面的技术报告。

同时，我们在处理空间碎片威胁方面已经取得了很大的科技进展。大多数的操作者已经意识到了这一问题的严重性，并且正在自愿基础上开展工作。

我们坚信，委员会将把这些经验纳入联合国的准则，并且能够加速近地环境方面的工作。空间碎片问题是与空间交通管理紧密相关的问题。在这方面，我们欢迎下星期德国的 Kai-Uwe Schrogl 协调员将向委员会介绍空间卫星的研究情况。捷克共和

国的专家也将参与研究介绍。

主席，根据第四十八届会议达成的一致意见，[？委员会要审议由专家组考虑成立一个国际实体的可能性。？]由这个实体更好地协调灾害管理。我们目前把它简称为 DMISCO。捷克共和国为此做出了贡献。

我国代表坚决支持成立这个实体，最好能够把它设立在联合国外空司的组织结构下。

主席，各位代表，感谢您听取了我的发言。

主席：好，我感谢捷克共和国代表刚才的发言，介绍了捷克共和国的活动，我也感谢他宣布下周举行一次专题介绍。介绍涉及到国际空间学院在空间飞行管理方面的做法。我想补充一句，Lala 先生是负责协调这项研究的两个负责人之一，他非常谦虚。他在刚才发言时，没有提到这一点。我感谢他与 Kai-Uwe Schrogl 一道做了大量的工作。

由于他做出的努力，我们下个星期能够向委员会做介绍了。再次感谢您刚才的发言。

下面是加拿大代表 Douglas Aldworth 先生发言。

Douglas George Aldworth 先生（加拿大）：谢谢主席。加拿大在这一议程项目下要做 4 次发言，正像捷克共和国代表刚才所说的，科技小组委员会报告中涉及到了诸多的事项，值得我们逐项地进行发言。

首先，我想来谈一下关于对地遥感的事项。

加拿大高兴地宣布，我们的遥感空间系统法令在 2005 年 11 月 25 日得到通过。这个法令主要是促进发展遥感业。同时，加拿大政府也认识到，需要控制卫星运行以保护其国家安全、国家防务以及我们的外交政策利益。法令规定遥感卫星系统的操作需要获得许可证。

[？这不管是从加拿大操纵，还是由加拿大人操纵，并且对于遥感数据和产品的分发也做出了规定。？]这一法令使我们在 2006 年年底发射新的高分辨率的卫星方面，也就是第二代雷达成像卫星的日期受到影响。

主席，下面想谈一下卫星的空间碎片问题。我们多年来参加了科技小组委员会减缓空间碎片的工作。我们满意地看到，我们在工作方面取得了一定的进展。[？我们也对于这些直接影响到了这一工作的成功？]。

你们大家都知道，[？空间碎片工作组已经提前四年，整个提前一年完成了工作？]并且向科技小组委员会提交了联合国指南。在经过各国的磋商之后，我们在 2007 年 7 月达成了协商一致。然后我们要向大会提交空间碎片的建议和指南。

这次指南的重要性必须得到我们的重视。国际社会必须认识到空间环境的恶化，我们需要限制空间碎片的生成。

加拿大建议，成员国应当事先考虑一下，这些指南应不应当作为一项单独的联合国决议提交？不要把它作为外空委年度报告的一个附件来提交。

毫无疑问，前一种做法能够突出指南的重要性，[？并且也能够标志接受空间碎片减缓指南的重要性。？]同时也能够继续使外空委在我们解决长期进入外空的问题方面发挥重要作用。

我们[？在以前外空委各实体的发言中？]也提到过这种合作做法，解决新生的问题能够帮助我们制定出其他的指南，或者是提出最佳的做法以有序地解决空间的行为问题。

在通过了 2007 年的指南之后，外空委能够更好地做出对保护空间环境、开展空间活动的承诺。

最后，加拿大希望指出，即使我们完全执行这

些指南，空间碎片还很有可能年复一年地增多。这样，随着时间的流逝，空间发生碎片碰撞的可能性就会与日俱增。

因为，我们认为这个指南不是一个结局，而是一个开端。我们应当从技术方面考虑有没有可能把空间碎片从空间消除，这样才能减少对空间环境的影响。

主席：好，感谢您的发言。您是不是现在也想就其他议程项目发言。

好，我们可以接着来谈下一个议程项目，这涉及到空间的远程医学系统。

许多代表表示非常热衷于看到第六工作组能够重新开始工作，以便执行第三次外空大会的建议，利用空间技术来改进公共卫生。

世界卫生组织和加拿大共同领导着这个小组。我们也将邀请大家在 6 月 13 日下午 2 点至 3 点参加这个小组的工作。

我们这次会议的目的是要看看小组主要是对哪些题目感兴趣。请大家参加这次活动，感兴趣的代表，请你们、欢迎你们参加这次活动。

好，谢谢。还有一个发言，其题目涉及到国际太阳物理年的活动。

Douglas George Aldworth 先生（加拿大）：[？……？]涉及到太阳物理年的纪念活动，加拿大参加了咨询委员会并且也成立了国家指导委员会。委员会由加拿大的艾伯塔大学物理系主任 Lan Mann 担任主席。

我们加拿大各省和研究所的科学家已经组织起来，利用现有的资源进行研究，以支持国际太阳物理年的活动。

加拿大太空署也在科技能力方面提供了一些

支持。但是，我们现在没有直接的机制或者是资金来从事这项活动。ePOP、THEMIS，还有加拿大空间监督机构也将在国际空间物理年期间提供宝贵的数据，供国际科技界来分享。

ePOP 计划在 2007 年年底进行一次发射，主要是要收集一些数据，了解大气层的一些机制。同时，加拿大、美国，还有日本的 8 个仪器将安装在卫星上，开展一些科技活动。同时，我们要了解电离层的电离，还有就是地球上的中子是如何逃逸到空中的。

THEMIS，还有美国国家航空和宇宙航行局的中级太空探测器计划有 5 次卫星发射活动，这是 2007 年的活动。

[？那么，所搜集的图像我们将在地球进行观测，？]我们要看看风暴到底是由什么机体造成的、由什么原理所造成的。加拿大空间监督部门是一个网络系统，THEMIS 成像器的光频分辨率更高，而且我们这些设备共有 100 多个，主要是要实时收集有关电离层变化的数据。这些变化使得我们能看出电离层今后的发展趋势。

同时，我们有世界上最大、最先进的地面设备仪器阵，我们由此能对空间环境进行研究，而且，我们从 1980 年代中期就开始运行 CGSM，一直要在国际空间年期间开展活动。

主席，在 2006 年，加拿大将考虑工作组的有关活动。我们也将非常积极热情地参加这些活动。

主席：好，Aldworth 先生，感谢您代表加拿大代表团做了[？四篇发言？]。我觉得特别了不起的是，您谈到空间碎片问题是一个重大的问题，在工作组和科技小组委员会开会讨论完这一事项之后，在我们全体会议上又讨论起这个问题了。

在 2007 年，这也是一个主要题目。我们应当

决定委员会的建议,在向大会提交的时候,到底以什么形式来呈交?也就是减缓空间碎片方面的指南到底以什么形式来呈交?我想,科技小组委员会也应当做出决定。[?看这领域中已经做的工作如何来进行评价。?]

我们大家都知道,空间碎片是一个长期问题,可能我们需要采取进一步的步骤来保护空间环境。在今后的 10 年、20 年、50 年、100 年内,我们要保护好空间环境。

主席:好,再次感谢加拿大代表团提醒我们注意空间碎片问题的重要性。

有没有人要提问?刚才我们听到了几个发言,大家有没有什么问题要问?别的代表有没有想要发言的?有没有人要对这个议程项目进行发言的?

看来没有。那么,关于议程项目 8:科技小组委员会报告的讨论在星期一上午可以继续。

各位代表,我们下面来看议程项目 9。我们将继续审议法律小组委员会第四十五届会议的报告。名单上有一个代表团已经报名,美国代表 Kenneth Hodgkins 先生要求发言。

Kenneth Hodgkins 先生(美国):谢谢主席。本代表团已经注意到在改进外空委的议程和工作方法,以及小组委员会的议程和工作方法方面取得积极进展。上届法律小组委员会再次展示出,我们所做的努力取得了令人可喜的成果。法律小组委员会是在其主席智利的 Raimundo Gonzalez 先生领导下开展工作的,并且取得了非常有用的结果。

外空委法律小组委员会一直保持着优良的传统,以协商一致的方法来发展空间法,并且促进,而不是阻挠空间的发展,法律小组委员会在制订核心的外空条约方面起到了关键作用。一个是《外空

条约》、一个是《营救协定》,并且还有《责任公约》和《登记公约》,在这些文书的法律框架内,空间已经由各国、国际组织和私营实体进行探索。这项活动日益繁荣,空间技术和服务促进了经济发展,并且提高了全世界的生活质量。

尽管核心空间法文书仍然有相关性。但是,许多国家现在还没有加入关键的条约,包括外空委的成员国。美国鼓励法律小组委员会请各国批准上述的 4 个核心空间法文书,并且也应当鼓励加入了这些核心文书的国家来看一看,他们国家的法律是不是有助于充分地执行这些文书。

我们在上届法律小组委员会会议上高兴地了解到,又有一些国家加入了核心的外空条约。一些国家也有意向在近期加入这些公约。

在上届法律小组委员会会议上,一些国家要求就一个新的全面的外空公约进行谈判。本代表团的看法是,这种做法只会适得其反。条约中所载的原则带来一个框架,鼓励探索外空,并且使有空间活动和无空间活动的国家都能够获益。

我们不应忽略人类在这个框架内能够不断地取得成就,获得共同的利益。《外空条约》第 1 条和第 2 条确定了对外空的探索和利用,应当造福于全体人民,为了所有人民的利益,对外空的探索应当是不加区别的。而且在外空进行科学调查和研究应当是自由的,外空不属于任何国家的管辖范围。联合国完全支持这些原则。法律小组委员会应当开展活动,继续支持这些原则发挥效力。

美国坚信,考虑能否就一种新的、全面的空间法文书进行谈判,会破坏上述的现有空间法律制度的基本原则。在最近的会议上,法律小组委员会取得了进展,也就是讨论了各国和国际组织在登记空间物体方面的做法。

法律小组委员会在德国的 Kai-Uwe Schrogl

先生领导下，[？制订出了关于这个议题的四年工作计划中的三年的内容。？]工作组集中讨论了登记方面的做法的协调、不登记情况、空间物体所有权转让方面的做法以及对于外国[？空气物体？]的登记和不登记的做法。

工作组在这方面提供了一个非常有希望的初步报告。我们期待着能够继续就此问题开展工作，并期待着这一努力能够给各国今后在登记空间物体方面带来积极的影响。

法律小组委员会还制定了一份文件，主要介绍了《赔偿责任公约》的好处在哪儿，并且鼓励所有现在还没有加入的国家赶快加入。通过着重注意外空条约能够带来的好处，法律小组委员会已经帮助我们[？促进了现有的国际外空法律框架的支持？]。

主席：好，我感谢您刚才对法律小组委员会的活动所表示的态度，特别是您赞扬 Schrogl 领导的工作组对登记做法进行了讨论。这个问题在会议上多次被提到过，我们看到这一工作组还在工作，工作计划也制订出来了，而且这项工作在 2007 年还会继续进行。我期望在明年的全会上能够向我们提交工作的进展报告。

还有没有其他问题？有没有人想向美国代表团或发言的其他代表团提出问题？

没有人要求发言。那么，我们将在星期一上午的会议上继续审议议程项目 9。好，下面请审议议程项目 10：空间技术的附带利益，目前的审查状况。发言者名单上没有报名的，就是现在没有。

由于没有人发言。我建议，星期一上午再继续审议本议程项目。这样，我们今天下午的工作就基本上完成了。但是，我愿借此机会向各位介绍一下星期一上午的安排。

星期一上午，就是 6 月 12 日上午 10 点准时开会，届时继续审议议程项目 7：第三次外空会议的提议的执行情况。议程项目 8：科技小组委员会第四十三届会议的报告。议程项目 9：法律小组委员会第四十五届会议的报告以及议题项目 10：空间技术的附带利益，审查现状。

请各位注意，在星期一上午会议结束之后，将听取三个技术介绍，分别由印度、印度尼西亚和空间协会，代表来做介绍。另外一个外空使用核动力源工作组，就是科技小组委员会外空核动力源问题的工作组将举行会议。星期一上午 9 点在 CO7-37 号房间开会。想参加该工作组会议的代表，请到 C107 13 号房间，9 点到那个会场去开会。

此外，有关 DMISCO，就是关于成立 DMISCO 的特设专家组也将在 7 号会议室开会，也是在星期一上午 9 点。

对这一时间安排有没有什么意见，有没有人要发言？智利大使。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生（智利）：我想指出，在卫星电视、广播方面空间技术是有好处的，我相信。不知我们能否通过电视来收看这个活动的转播？

主席：您也许已经注意到，星期一下午的议程已经讨论完了。工作提前结束也许和世界杯足球赛将开始是有关系的。但是，我现在可以说大多数代表团都感兴趣，尤其是拉美的朋友，是我们的德国朋友也很感兴趣。世界杯今天晚上 6 点在德国开始。

那么，今天下午会议就结束了。谢谢各位参加会议。期待星期一上午 10 点再见到各位。希望各位好好看比赛。

下午 3 时 45 分散会